

1

00:00:00,000 --> 00:00:49,302

2

00:00:49,302 --> 00:00:52,840

Can you explain what
we are looking at?

3

00:00:52,840 --> 00:00:57,430

Yes, this was my
birth certificate.

4

00:00:57,430 --> 00:01:05,920

And it was sort of
renewed in December 1938

5

00:01:05,920 --> 00:01:12,445

on account that besides
my first name of Lore,

6

00:01:12,445 --> 00:01:19,715

I had to add, as a
second name, Sara.

7

00:01:19,715 --> 00:01:31,470

8

00:01:31,470 --> 00:01:42,870

And this is the only postcard
my husband's family received

9

00:01:42,870 --> 00:01:49,920

in the six weeks that
my father-in-law was

10

00:01:49,920 --> 00:01:54,810

interned in the
concentration camp of Dachau.

11

00:01:54,810 --> 00:02:00,750

12

00:02:00,750 --> 00:02:04,200
Maybe we should turn that over
on the other side and get the--

13
00:02:04,200 --> 00:02:13,780

14
00:02:13,780 --> 00:02:16,503
Do you want me translate or not?

15
00:02:16,503 --> 00:02:18,420
Maybe you could just
give a rough translation.

16
00:02:18,420 --> 00:02:19,920
It doesn't have to
be word for word.

17
00:02:19,920 --> 00:02:24,120
Right, it's just that he
wants to send his family

18
00:02:24,120 --> 00:02:26,940
a sign that he is alive.

19
00:02:26,940 --> 00:02:34,350
And under the circumstances,
the conditions are not too bad

20
00:02:34,350 --> 00:02:37,080
and not to worry about him.

21
00:02:37,080 --> 00:02:42,330
And if they could
send him 50 marks--

22
00:02:42,330 --> 00:02:44,760
that's all that would be alive--

23
00:02:44,760 --> 00:02:48,570
allowed for incidents.

24

00:02:48,570 --> 00:02:54,480

And if somebody of
his comrades there

25

00:02:54,480 --> 00:02:57,570

would be released
earlier, he would

26

00:02:57,570 --> 00:03:02,190

try to send word with
them to let them know.

27

00:03:02,190 --> 00:03:05,270

28

00:03:05,270 --> 00:03:08,150

And he is very, very
anxious, of course,

29

00:03:08,150 --> 00:03:14,005

to know what happened to
his wife and two boys.

30

00:03:14,005 --> 00:03:15,340

Thank you.

31

00:03:15,340 --> 00:03:25,690

And this is my marriage
certificate, which is--

32

00:03:25,690 --> 00:03:35,230

the date is September 8, 1944,
in Ecuador, South America,

33

00:03:35,230 --> 00:03:36,500

where we immigrated.

34

00:03:36,500 --> 00:03:50,460

35

00:03:50,460 --> 00:03:56,370

And this is-- you know, we
were not Germans anymore.

36
00:03:56,370 --> 00:04:00,529
They had kicked us out in 19--

37
00:04:00,529 --> 00:04:03,343

38
00:04:03,343 --> 00:04:04,750
what year was that?

39
00:04:04,750 --> 00:04:12,890

40
00:04:12,890 --> 00:04:14,170
I can't find it.

41
00:04:14,170 --> 00:04:16,370
Right here?

42
00:04:16,370 --> 00:04:17,380
No, that's '56.

43
00:04:17,380 --> 00:04:26,760

44
00:04:26,760 --> 00:04:30,500
Yeah, I guess in 1955--

45
00:04:30,500 --> 00:04:37,890
'57, they reinstated us.

46
00:04:37,890 --> 00:04:42,410
And then again, we could
apply for a German passport.

47
00:04:42,410 --> 00:04:45,250

48
00:04:45,250 --> 00:04:50,020
And at the time, we did
that mainly thinking it

49

00:04:50,020 --> 00:04:55,900
might help us with restitution
in the sense of what

50

00:04:55,900 --> 00:04:59,350
the family had all lost--

51

00:04:59,350 --> 00:05:05,090
lives and property--
when we were kicked out.

52

00:05:05,090 --> 00:05:09,130

53

00:05:09,130 --> 00:05:12,280
At the time when
we were stateless--

54

00:05:12,280 --> 00:05:16,420
it was called at the time,
because we weren't Germans

55

00:05:16,420 --> 00:05:22,990
anymore, and my husband and
family were living and working

56

00:05:22,990 --> 00:05:24,800
in Ecuador--

57

00:05:24,800 --> 00:05:26,680
we wanted to have a passport.

58

00:05:26,680 --> 00:05:31,960
So we had to take out
Ecuadorian citizenship

59

00:05:31,960 --> 00:05:35,170
to be able to travel and--

60

00:05:35,170 --> 00:05:35,980
just in case.

61
00:05:35,980 --> 00:05:39,010
It was just in case, you
know, [INAUDIBLE] children.

62
00:05:39,010 --> 00:05:40,300
You're stateless, yeah.

63
00:05:40,300 --> 00:05:42,170
Stateless, yeah.

64
00:05:42,170 --> 00:05:48,070
And that was the passport and--

65
00:05:48,070 --> 00:05:50,230
So that's you.

66
00:05:50,230 --> 00:05:58,070
And three children-- boy and
girl twin and the older girl--

67
00:05:58,070 --> 00:05:58,595
and myself.

68
00:05:58,595 --> 00:06:08,610

69
00:06:08,610 --> 00:06:15,300
My oldest daughter, Evelyn, as
a surprise for her 50th birthday

70
00:06:15,300 --> 00:06:16,920
this year.

71
00:06:16,920 --> 00:06:22,350
And in it, I am showing
all her children's pictures

72
00:06:22,350 --> 00:06:26,730
and how she is growing
up and how the family is

73

00:06:26,730 --> 00:06:30,000
growing and all the details.

74

00:06:30,000 --> 00:06:35,770
And I feel it's important
that I put a few pictures

75

00:06:35,770 --> 00:06:39,860
of her ancestor image.

76

00:06:39,860 --> 00:06:42,220
So this is her
great-grandmother.

77

00:06:42,220 --> 00:06:46,990
Her name was Emmy
Rinteln Steinfeld.

78

00:06:46,990 --> 00:06:52,690
And she perished in
concentration camp

79

00:06:52,690 --> 00:07:03,940
Theresienstadt in
1941 at the age of 78.

80

00:07:03,940 --> 00:07:12,560
Next is my grandfather,
Hugo Rosenthal,

81

00:07:12,560 --> 00:07:23,920
who died of natural
causes in 1936

82

00:07:23,920 --> 00:07:31,220
at age 51 of a heart condition.

83

00:07:31,220 --> 00:07:32,450
That's your father.

84

00:07:32,450 --> 00:07:33,340
That's my father.

85
00:07:33,340 --> 00:07:36,270
I always put the whole
album as so she is talking.

86
00:07:36,270 --> 00:07:37,900
Right, right.

87
00:07:37,900 --> 00:07:51,040
And this is my father-in-law,
Dr. Julio Zanders, born in 1881

88
00:07:51,040 --> 00:07:56,440
and passed away in
1945 of natural causes.

89
00:07:56,440 --> 00:08:00,280
And he passed away in Ecuador.

90
00:08:00,280 --> 00:08:07,480
And this picture
is my grandparents

91
00:08:07,480 --> 00:08:15,170
and my dad taken in Ecuador,
where we lived at the time.

92
00:08:15,170 --> 00:08:19,280
And this is my grandmother.

93
00:08:19,280 --> 00:08:29,960
Her name was Gertrude
Steinfeld Rosenthal.

94
00:08:29,960 --> 00:08:34,280
And she lived with
us in Ecuador,

95
00:08:34,280 --> 00:08:37,130
and then returned
after many years

96

00:08:37,130 --> 00:08:42,609
in Ecuador back to Europe, and
finally settled in Switzerland.

97
00:08:42,609 --> 00:08:45,960

98
00:08:45,960 --> 00:08:48,830
And here, I put the mishpocha.

99
00:08:48,830 --> 00:08:55,430
And those are great
uncles and aunts.

100
00:08:55,430 --> 00:08:59,980
And my only uncle--

101
00:08:59,980 --> 00:09:01,775
this is, of course,
my daughter talking--

102
00:09:01,775 --> 00:09:04,380

103
00:09:04,380 --> 00:09:12,390
that I never knew, his name
was Kurt Joseph Rosenthal

104
00:09:12,390 --> 00:09:14,310
Steinfeld.

105
00:09:14,310 --> 00:09:19,440
And he perished in
concentration camp Mauthausen

106
00:09:19,440 --> 00:09:22,080
at the age of 19.

107
00:09:22,080 --> 00:09:23,360
So that was your brother.

108
00:09:23,360 --> 00:09:23,955

My brother.

109
00:09:23,955 --> 00:09:26,415
And this is the--

110
00:09:26,415 --> 00:09:29,370
in her case, it's my brother.

111
00:09:29,370 --> 00:09:33,405
And here he is as a little
boy with our parents.

112
00:09:33,405 --> 00:09:40,245

113
00:09:40,245 --> 00:09:43,010
And who is this picture here?

114
00:09:43,010 --> 00:09:43,640
This one?

115
00:09:43,640 --> 00:09:44,690
Mm-hmm.

116
00:09:44,690 --> 00:09:45,860
Yeah, that's him.

117
00:09:45,860 --> 00:09:51,120
That's my brother, my only
brother, who perished.

118
00:09:51,120 --> 00:09:55,180
And this is him as
a boy, as a kid.

119
00:09:55,180 --> 00:09:59,650
And our family was
very dispersed.

120
00:09:59,650 --> 00:10:07,420
We have close family in
Australia, in Argentina.

121
00:10:07,420 --> 00:10:10,270
That I put in for
fun, the monkey.

122
00:10:10,270 --> 00:10:12,040
It's the mishpocha.

123
00:10:12,040 --> 00:10:15,650
And these are also cousins.

124
00:10:15,650 --> 00:10:19,540
And we had a reunion a few
years ago, all the cousins.

125
00:10:19,540 --> 00:10:22,690
They all try to stick together.

126
00:10:22,690 --> 00:10:26,920
And they live in Ecuador and
Argentina and Switzerland

127
00:10:26,920 --> 00:10:30,010
and in the United States.

128
00:10:30,010 --> 00:10:35,500
And this is our
favorite aunt who

129
00:10:35,500 --> 00:10:38,830
lived with us, who
survived in Italy,

130
00:10:38,830 --> 00:10:45,620
and then joined us in
Ecuador and lived with us.

131
00:10:45,620 --> 00:10:47,090
Did she come to America, too?

132
00:10:47,090 --> 00:10:47,690
No, no.

133

00:10:47,690 --> 00:10:49,010

She stayed in Ecuador?

134

00:10:49,010 --> 00:10:52,880

Yeah, and in the last few years, because Ecuador

135

00:10:52,880 --> 00:10:59,810

didn't have the facility, she went back to her hometown,

136

00:10:59,810 --> 00:11:04,710

more or less, into a Jewish home in Germany.

137

00:11:04,710 --> 00:11:06,690

She had never married.

138

00:11:06,690 --> 00:11:07,710

She was a single lady.

139

00:11:07,710 --> 00:11:12,111

140

00:11:12,111 --> 00:11:14,040

The whole family?

141

00:11:14,040 --> 00:11:18,480

The whole family taken on our oldest grandson's

142

00:11:18,480 --> 00:11:22,960

20th birthday with the whole family.

143

00:11:22,960 --> 00:11:24,625

A very happy moment.

144

00:11:24,625 --> 00:11:28,250

145

00:11:28,250 --> 00:11:31,490

You're on one end, and your
husband's on the other.

146

00:11:31,490 --> 00:11:34,002

Yep.

147

00:11:34,002 --> 00:11:36,080

We all like things informal.

148

00:11:36,080 --> 00:11:37,680

We don't have to
be in the middle.

149

00:11:37,680 --> 00:11:40,220

[CHUCKLES] Whatever comes up.

150

00:11:40,220 --> 00:11:43,010

151

00:11:43,010 --> 00:11:44,410

Nice.

152

00:11:44,410 --> 00:11:46,560

Is that it?

153

00:11:46,560 --> 00:12:45,000